



Hospital Nacional "Santa Gertrudis"
San Vicente

ESTE DOCUMENTO
FUE DISTRIBUIDO
EL DIA 04 FEB 2015



Contrato N° 003/2015
LP N° 002/2015
Resolución de Adjudicación N° 7/2015
FONDOS GOES



NOSOTROS, EVA MARIA ORELLANA CHACON, Doctora en Medicina, de cuarenta y cinco años de edad, del domicilio de la Ciudad de Soyapango en el Departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad Numero:

, con Numero de Identificación Tributaria:

cinco, actuando en nombre y representación del Hospital Nacional "Santa Gertrudis", del domicilio de la Ciudad y departamento de San Vicente, con Numero de Identificación Tributaria:

en mi calidad de Directora, y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré el **HOSPITAL** por una parte y por otra, la Señora **MARÍA ANTONIA HENRÍQUEZ SIBRIAN**, de sesenta años de edad, Comerciante, del domicilio de la ciudad de Ilopango, en el departamento de San Salvador, con su Documento Único de Identidad número:

y tres-tres, con número de Identificación Tributaria cero cuatrocientos

quien actúa como

Comerciante Individual y titular de la Empresa Mercantil **SALINERA "SAN JORGE"**, que en lo sucesivo se denominara "**LA CONTRATISTA**", convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SUMINISTRO** de acuerdo a las siguientes cláusulas:

CLAUSULA PRIMERA: OBJETO. EL CONTRATISTA se obliga a suministrar los "**PRODUCTOS ALIMENTICIOS VARIOS PARA CONSUMO HUMANO Y SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL AÑO 2015**" **FONDOS GOES**, en lo que se refiere a los renglones: uno, tres, cinco, siete, once, doce, trece, dieciocho, treinta y cuatro, cincuenta y cuatro, cincuenta y seis, cincuenta y siete, cincuenta y ocho, sesenta y tres, y sesenta y seis, a precios firmes, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

No. RENG.	Descripción	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	IMPORTE DE COMPRA
1	50101050 AZUCAR BLANCA, (Presentación Quintal) OFRECEN: Azúcar Blanca (Presentación Quintal) MARCA: VARIOS INGENIOS ORIGEN: EL SALVADOR VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 6 MESES-1 AÑO N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	LB	3,860	\$ 0.38	\$ 1,466.80
3	50109150	Gal	520	\$ 7.45	\$ 3,874.00

No. RENG.	Descripción	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	IMPORTE DE COMPRA
	ACEITE VEGETAL (SOYA, CANOLA O GIRASOL) QUE INCLUYA MARCA Y FECHA DE VENCIMIENTO. OFRECEN: Aceite Vegetal (Soya, Canola o Girasol) que incluya marca y fecha de vencimiento MARCA: SANTA CLARA ORIGEN: EL SALVADOR VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 6 MESES-1 AÑO N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA				
5	50101250 DULCE DE PANELA, ATADO OFRECEN: Dulce de Panela, Atado MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALVADOR VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 6 MESES-1 AÑO N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	c/u	156	\$ 1.05	\$ 163.80
7	50102380 TE DE VARIOS SABORES, (CAJA DE 50 SOBRES CON MARCA Y FECHA DE VENCIMIENTO) OFRECEN: Te de Varios Sabores, (Caja de 50 Sobres Con Marca y Fecha de Vencimiento) MARCA: MCKORMIC ORIGEN: CENTROAMERICA VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 6 MESES-1 AÑO N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	c/u	18	\$ 3.50	\$ 63.00
11	50104620 CARNE DE SALON DE RES, DE ALTA CALIDAD, BOLSA DE 5 LIBRAS, EMPACADA AL VACIO, CON MARCA Y FECHA DE VENCIMIENTO OFRECEN: Carne de Salón de res, de Alta Calidad, Bolsa de 5 Libras, Empacada al Vacío con marca y fecha de vencimiento MARCA: SELECTOS ORIGEN: EL SALV. NIC. COSTA RICA VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	LB	1,560	\$ 4.00	\$ 6,240.00
12	50105550 Pollo (Sin menudos, no congelado, debidamente empacado con marca y fecha de vencimiento presentación bolsa de 50 porciones de piernas y/o muslos y bolsa con 10 porciones de pechuga) OFRECEN: Pollo (Sin Menudos, no Congelado, debidamente empacado con marca y fecha de vencimiento presentación bolsa de 50 porciones de piernas y/o muslos y bolsa con 10 porciones de pechuga) MARCA: SELLO DE ORO ORIGEN: EL SALVADOR VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	lb	7,428	\$ 1.45	\$ 10,770.60
13	50105650 SALCHICHA DE PAVO, PRESENTACION BOLSA DE 1 LIBRA, 8 SALCHICHAS POR LIBRA, CON MARCA Y FECHA DE VENCIMIENTO OFRECEN: Salchicha de Pavo, Presentación Bolsa de 1 libra, 8 Salchichas por libra, con Marca y Fecha de Vencimiento MARCA: SELLO DE ORO RIGEN: EL SALVADOR VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	lb	520	\$ 1.40	\$ 728.00
18	50106360 PAN DULCE, variado (peso aproximado 30 gr, presentación empaque individual con marca y fecha de vencimiento) OFRECEN: Pan dulce, variado(peso aproximado 30 gr, presentación en empaque individual con marca y fecha de vencimiento) MARCA : Lido, Sinai, otras Origen El Salvador vencimiento 8 días	C/u	5,200	\$ 0.25	\$ 1,300.00
34	50108540 MARACUYA MADURA, unidad (higiénica, redonda, sana y fresca, peso promedio 4 onzas cada una) OFRECEN: Maracuyá Madura, unidad, (higiénica, redonda, sana, y fresca preso promedio 4 onzas por libra MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALV.-GUAT VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	c/u	780	\$ 0.18	\$ 140.40
54	50116320 Sal común yodada (limpia presentación de 1 libra, con marca y fecha de vencimiento) OFRECEN: Sal Común Yodada, (Limpia Presentación de 400 gramos, con Marca y Fecha de Vencimiento) MARCA: BRISAS DEL PACIFICO ORIGEN: EL SALVADOR VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: NO IMPRESO N° REGISTRO ANTE C SSP : VER MUESTRA	lb	1,352	\$ 0.10	\$ 135.20

No. RENG.	Descripción	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	IMPORTE DE COMPRA
56	50119145 CEBOLLA (blanca, sin tallo, higiénica, presentación libra (4 unidades por libra)) OFRECEN: cebolla, (Blanca, sin tallo, higiénica, presentación libra (4 unidades por libra) MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALV.-GUAT VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE CSSP : VER MUESTRA	LB	910	\$ 0.28	\$ 254.80
57	50119170 CHILE DULCE VERDE (grande, fresco de primera calidad, presentación libra (5 unidades por libra)) OFRECEN: Chile Dulce verde, (Grande, Fresco, de primera calidad, presentación libra 5 unidades por libra MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALV.-GUAT VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE CSSP : VER MUESTRA	lb	910	\$ 0.23	\$ 209.30
58	50119310 Güisquil verde, unidad (fresco, peso promedio de 8 a 10 onzas cada uno) OFRECEN: Güisquil verde, unidad (fresco peso promedio de 8 a 10 onzas cada uno) MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALV.-GUAT VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE CSSP : VER MUESTRA	c/u	3,900	\$ 0.20	\$ 780.00
63	50119640 Zanahoria, unidad (sin tallo, grande, higiénica, peso promedio 8 onzas cada una) OFRECEN: Zanahoria, unidad, (Sin Tallo, grande, higiénica, peso promedio 8 onzas cada una) MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALV.-GUAT VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE CSSP : VER MUESTRA	c/u	8,320	\$ 0.15	\$ 1,248.00
66	50119490 Remolacha, unidad (fresca, mediana, sin tallo, estado adecuado de maduración) OFRECEN: Remolacha, unidad (fresca, mediana, sin tallo, estado adecuado de maduración) MARCA: SIN MARCA ORIGEN: EL SALV.-GUAT VENCIMIENTO DEL PRODUCTO: 8 DIAS EN REFRIGERACION N° REGISTRO ANTE CSSP : VER MUESTRA	c/u	520	\$ 0.15	\$ 78.00



Monto Total del Contrato.....

\$ 27,451.90

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Las bases de la Licitación Pública N° 002/2015, para el suministro de **“PRODUCTOS ALIMENTICIOS VARIOS PARA CONSUMO HUMANO Y SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL AÑO 2015” FONDOS GOES;** b) La oferta del contratista presentada en el Hospital el quince del mes de diciembre del año dos mil catorce; c) La Resolución de Adjudicación N° 7/2015; d) Las Garantías; e) Las modificativas (si las hubiere); y f) Otros documentos que emanen del presente contrato. El presente contrato y sus anexos prevalecerán en caso de discrepancia, sobre los documentos antes mencionados y éstos prevalecerán de acuerdo al orden indicado. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento. **CLAUSULA TERCERA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA.** Los Plazos de entrega de los productos contratados deberán apegarse estrictamente a la siguiente programación: Según necesidad del “Hospital”. Los pedidos se harán con

una semana de anticipación a través de órdenes de pedido emitidas por el **Administrador de Contrato, Lugar y hora de entrega:** de 8:00 a.m. a 12:00 m.d., el CONTRATISTA deberá entregar al HOSPITAL el producto específico que se le solicite, el CONTRATISTA estará en la obligación de hacer la entrega correspondiente en el Almacén del **HOSPITAL NACIONAL "SANTA GERTRUDIS", SAN VICENTE**, en días hábiles contados a partir de la fecha de distribución del Contrato. **CLAUSULA CUARTA: ATRASO Y PRÓRROGAS DE CONTRATO.** Si "EL CONTRATISTA" se atrasare en el plazo de entrega del suministro por causa de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificado y documentado, EL HOSPITAL podrá prorrogar el plazo de entrega. "EL CONTRATISTA" dará aviso por escrito al HOSPITAL dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido esta omisión será razón suficiente para que el HOSPITAL deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de acta modificativa de contrato autorizado por LA DIRECCION del HOSPITAL, que aceptará "EL CONTRATISTA". La prórroga del plazo no se dará por atraso causado por negligencia del CONTRATISTA al solicitar pedidos sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subcontratistas o suministrantes. **CLAUSULA QUINTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO** El monto total del presente contrato es de **VEINTISIETE MIL CUATROSCIENTOS CINCUENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA CENTAVOS (\$ 27,451.90)** que el Hospital Nacional "Santa Gertrudis" de San Vicente pagará al contratista ó a quién éste designe legalmente por el suministro objeto de éste contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **CLAUSULA SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** El HOSPITAL, hace constar que para cubrir el importe del presente contrato, ha constituido los cifrados presupuestarios de la siguiente manera: CIFRADO PRESUPUESTARIO FONDOS GOES: 2015-3211-3-02-02-21-1 ESPECIFICO: 54101 **CLÁUSULA SEPTIMA: CONDICIÓN Y FORMA DE PAGO.** **PLAZO FORMA Y TRAMITE DE PAGO.** Por motivo de cierre contable, no se recibirá suministro y dará trámite a facturas y documentos de pago los últimos tres días de cada mes. La cancelación se efectuará en la División de Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del HOSPITAL, ubicada en 2da. Avenida Sur No. 23, Barrio San Francisco, San Vicente, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de **30 a 60 días calendario** posteriores a la fecha en que el contratista presente en la Tesorería de la

Unidad Financiera Institucional (UFI) del HOSPITAL, factura en duplicado cliente y 5 fotocopias, detallando en ella el número de Licitación, número de Resolución de Adjudicación, número de contrato, número de renglón, la descripción del producto entregado, unidad de medida, cantidad, número de lote, fecha de expiración, precio unitario, precio total, además detallando el 1% en concepto de retención sobre el cual se le entregará el respectivo comprobante de retención del impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicio; la que deberá presentar en la U.F.I. a nombre del Hospital Nacional "Santa Gertrudis" San Vicente, debidamente firmadas y selladas con fecha de recibido por el Guardalmacén, Original del Acta de Recepción emitida por el Administrador de contrato y Guardalmacén del Almacén, y fotocopia de aprobación de la fianza de Cumplimiento de Contrato por parte de la UACI, con la factura de la primera entrega. La Tesorería de la UFI del HOSPITAL proporcionará el Quedan correspondiente. Queda entendido que el Contratista se somete al procedimiento del pago establecido y agregado en las Bases de la Licitación Pública N° 002/2015. **CLAUSULA OCTAVA: FIANZAS.** EL CONTRATISTA rendirá por su cuenta y a favor del HOSPITAL NACIONAL "SANTA GERTRUDIS" a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las fianzas siguientes: **FIANZA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato el CONTRATISTA, deberá rendir a favor del HOSPITAL NACIONAL "SANTA GERTRUDIS" una garantía de cumplimiento de contrato por un valor de **TRES MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON VEINTITRES CENTAVOS (US\$ 3,294.23)**, equivalentes al **DOCE POR CIENTO (12%)** del monto total del CONTRATO, la cual deberá entregar dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de distribución del presente contrato Esta Fianza estará vigente por el periodo de **DOCE MESES (12)** a partir de la fecha de distribución del contrato (anexo 4 de las bases). La fianza deberá presentarse en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Hospital Nacional "Santa Gertrudis", San Vicente, ubicada en el Área Administrativa de este centro. **CLAUSULA NOVENA: MULTAS POR ATRASO.** En el caso de atraso por parte del CONTRATISTA en la entrega del suministro objeto del presente CONTRATO, en el plazo indicado en la cláusula **TERCERA**, éste pagará al HOSPITAL en concepto de multa por cada día de atraso el **CERO PUNTO UNO POR CIENTO (0.1%)**, del valor total del suministro atrasado en los primeros treinta días, en los siguientes treinta días la cuantía de la multa diaria será del **CERO PUNTO CIENTO VEINTICINCO POR CIENTO (0.125%)** y



los siguientes días de atraso la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO QUINCE POR CIENTO (0.15%). El porcentaje de la multa previamente establecido, será aplicable al monto total del contrato incluyendo los incrementos y adiciones, si se hubieren hecho. En todo caso, la multa mínima a imponer en incumplimientos relacionados con la contratación de obras, bienes o servicios adquiridos por licitaciones o concursos, será por el equivalente de un salario mínimo del sector comercio. El hospital podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude al CONTRATISTA la suma a que asciende la multa o podrá hacerla efectiva a través de la Fianza del Cumplimiento de Contrato o exigir del Contratista su pago directo. El pago de la multa no exime al CONTRATISTA de las obligaciones que se establecen en este contrato. **CLAUSULA DECIMA: SOLUCION DE CONFLICTOS.** Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por Arreglo Directo de acuerdo en lo dispuesto en los Artículos Nos. 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no alcanzar acuerdo alguno deberá ser sometida para decisión final a proceso de Arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el título tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. El lugar del Arbitraje será la Ciudad de San Vicente y la ejecución del Laudo deberá ser tramitada en cualquier Tribunal de San Vicente que tenga Jurisdicción en lo Civil y Mercantil. Los gastos de arbitraje serán cubiertos a prorrata por cada una de las partes. **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: RECEPCION DEL SUMINISTRO.** La entrega comprende, llevar a la Unidad Financiera, acta de recepción y factura para completar el proceso, caso contrario se tendrá por no entregado el servicio o producto, que se traducirá en incumplimiento de entrega. Los horarios para tramitar actas y documentos de pago son de 7:30 a.m. a 12:00 md. Y de 1:00 p.m. a 2:30 p.m.. Cuando el Suministro especificado en el presente contrato, haya sido entregado y recibido en el Almacén indicado en la cláusula **TERCERA** de este contrato el HOSPITAL procederá a la inspección para verificar si el suministro está acorde al contrato y hará la recepción correspondiente. La inspección mencionada se verificará en presencia del Contratista o de un delegado que éste nombre para tal efecto, si éste así lo requiere, levantándose el acta de recepción correspondiente. Cuando se compruebe defectos en la entrega, el contratista deberá reponer o cumplir a satisfacción del HOSPITAL dentro de los dos (2) días hábiles siguientes a la fecha de inspección, si el contratista no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se dará por terminado el mismo sin responsabilidad para el HOSPITAL. Si después de la recepción, se detectaran daños o

fallas en el producto, imputables al contratista, El Hospital exigirá el cambio o petición que el contratista atenderá en un plazo no mayor de 3 días hábiles posteriores a la notificación **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: TERMINACION DEL CONTRATO.**

HOSPITAL podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) El CONTRATISTA no rinda la garantía de cumplimiento de contrato dentro del plazo acordado en este contrato. b) La mora del CONTRATISTA en el cumplimiento de los plazos de entrega o de cualquier otra obligación contractual. c) EL CONTRATISTA entregue el suministro en inferior, calidad, o de otra marca, a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato, pudiendo en estos casos, el Contratante reclamar la correspondiente indemnización por daños y perjuicios o exigir el cumplimiento de lo contratado; y d) Por mutuo acuerdo entre ambas partes o vencimiento del mismo. **CLAUSULA DECIMA**

TERCERA: CESACION, EXTINCION, CADUCIDAD, Y REVOCACION DEL CONTRATO. Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los Artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento por parte del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales o las especificaciones establecidas en la Cláusula Tercera del presente contrato y lo establecido en las Bases de la Licitación pública N° 002/2015, referente a: **ENTREGA DE "PRODUCTOS ALIMENTICIOS VARIOS PARA CONSUMO HUMANO Y SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL AÑO 2015" FONDOS GOES,** el Hospital notificará al contratista su decisión de caducar el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo, aplicando el procedimiento de caducidad respectivo. Así mismo el Hospital, hará efectivas las garantías que tuviere en su poder. **CLAUSULA DECIMA CUARTA: MODIFICACIONES.** Si en la ejecución del presente contrato hubiere necesidad de introducir modificaciones al mismo, éstas no podrán llevarse a cabo, sin la autorización de la Dirección y se formalizarán a través de las resoluciones modificativas que ameritare el caso. Queda entendido que el Hospital se reserva derecho de incrementar el presente contrato hasta en un porcentaje máximo del veinte por ciento (20%) del valor total del mismo; para tal efecto se emitirá la resolución modificativa que amerite el caso. **CLAUSULA DECIMA QUINTA:**

VIGENCIA. El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de distribución del mismo. Y finaliza el 31 de diciembre de 2015 **CLAUSULA DECIMA SEXTA: JURISDICCION.** Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Vicente,




El Salvador. El **CONTRATISTA** aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el HOSPITAL quién lo exime de rendir fianza **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: LEGISLACION APLICABLE.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de éste país. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO.** Para la Administración del presente contrato el Hospital delega a la Licenciada Fátima Carmiña Henríquez de Molina, Jefe de Alimentación y Dietas, Según Acuerdo N° 86 del seis de octubre del dos mil catorce, quien será, la responsable de la ejecución del presente contrato, debiendo en su caso verificar el debido cumplimiento en los Términos establecidos e informar a la UACI, cualquier inconformidad, a efecto de hacer efectiva la aplicación de las multas con base al artículo ochenta y cinco de la LACAP. Así mismo será el enlace entre el contratista y el contratante. La administración se hará de conformidad al artículo 82 Bis LACAP, y “Manual de procedimientos para el ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública/2014”. **CLAUSULA DECIMA NOVENA: NOTIFICACION.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: EL HOSPITAL NACIONAL “SANTA GERTRUDIS”, San Vicente en Segunda Avenida Sur Número veintitrés, Barrio San Francisco, San Vicente, y el CONTRATISTA, ubicado Colonia Providencia Calle Sevilla N° 339-C, San Salvador Telefax: 2280-4040, correo electrónico: administración@salinerasanjorge.com. En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la Ciudad de San Vicente, a los tres días del mes de febrero del año dos mil quince.-



Dra. Eva María Orellana Chacón
CONTRATANTE




Sra. María Antonia Henríquez Sibrian
CONTRATISTA



En la ciudad y departamento de San Vicente, a las once hora cincuenta y cinco minutos del día tres de febrero de dos mil quince. Ante M.

CARLOS REMBERTO MONTANO QUINTANILLA, Notario, del domicilio de esta ciudad, COMPARECEN: La señora EVA MARIA ORELLANA CHACON, Doctora en Medicina, de cuarenta y cinco años de edad, del domicilio de la Ciudad



de Soyapango, en el Departamento de San Salvador, persona a quien
conozco y además me exhibe su Documento Único de Identidad Número:

con Número de



Identificación Tributaria:

actuando en nombre y representación
del Hospital Nacional "Santa Gertrudis", San Vicente, en carácter de
Directora y que en el transcurso de éste instrumento se denomina el
HOSPITAL, con Número de Identificación Tributaria:

personería que DOY FE
de ser legítima y suficiente de conformidad al Artículo SIETE, del
Reglamento General de Hospitales, emitido el día diez de junio de mil
novecientos noventa y seis, publicado el día catorce de junio de mil
novecientos noventa y seis, en el Diario Oficial al Numero CIENTO DIEZ,
del Tomo TRESCIENTOS TREINTA Y UNO; b) según Decreto Legislativo número
SETECIENTOS SETENTA Y DOS, publicado en el Diario Oficial número
DOSCIENTOS CUARENTA Y DOS, Tomo número TRESCIENTOS OCHENTA Y UNO de
fecha veintitrés de diciembre del año dos mil ocho, y c) El Acuerdo
número CIENTO SESENTA Y OCHO, de fecha treinta y uno de julio del año
dos mil nueve, suscrito por la entonces Ministra del Ramo de Salud,
Doctora María Isabel Rodríguez; y la señora MARÍA ANTONIA HENRÍQUEZ
SIBRIAN, de sesenta y un años de edad, Comerciante, del domicilio de la
ciudad de Ilopango, en el departamento de San Salvador, persona quien
no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de
Identidad número:

con Número de Identificación Tributaria

actuando en su
carácter personal y titular de la Empresa Mercantil denominada
"SALINERA SAN JORGE", con Matricula de Empresa número dos cero cero dos
cero dos nueve uno tres ocho uno cero cuatro uno cinco cero dos
cero nueve dos uno cero; Y ME PRESENTAN EL DOCUMENTO QUE ANTECEDE,

otorgado en esta ciudad, este mismo día, escrito en cinco hojas de papel común, en el cual esencialmente consta: CLAUSULA PRIMERA: OBJETO. EL CONTRATISTA se obliga a suministrar los "PRODUCTOS ALIMENTICIOS VARIOS PARA CONSUMO HUMANO Y SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE" FONDOS GOES, en lo que se refiere a los renglones: UNO, TRES, CINCO, SIETE, ONCE, DOCE, TRECE, DIECIOCHO, TREINTA Y CUATRO, CINCUENTA Y CUATRO, CINCUENTA Y SEIS, CINCUENTA Y SIETE, CINCUENTA Y OCHO, SESENTA Y TRES y SESENTA Y SEIS a precios firmes, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades detalladas en el documento que antecede. CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Las bases de la Licitación Pública CERO CERO DOS / DOS MIL QUINCE, para el suministro de "PRODUCTOS ALIMENTICIOS VARIOS PARA CONSUMO HUMANO Y SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE" FONDOS GOES; b) La oferta del contratista presentada en el Hospital el quince del mes de diciembre de dos mil catorce; c) La Resolución de Adjudicación Número SIETE/ DOS MIL QUINCE; d) Las Garantías; e) Las modificativas (si las hubiere); y f) Otros documentos que emanen del presente contrato. El presente contrato y sus anexos prevalecerán en caso de discrepancia, sobre los documentos antes mencionados y éstos prevalecerán de acuerdo al orden indicado. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento. CLAUSULA TERCERA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA. Los Plazos de entrega de los productos contratados deberán apegarse estrictamente a la siguiente programación: Según necesidad del "Hospital". Los pedidos se harán con una semana de anticipación a través de órdenes de pedido emitidas por el Administrador de Contrato, Lugar y hora de entrega: de las ocho horas a las doce horas, el CONTRATISTA deberá entregar al HOSPITAL el producto específico que se le solicite, el CONTRATISTA

estará en la obligación de hacer la entrega correspondiente en el Almacén del HOSPITAL NACIONAL "SANTA GERTRUDIS", SAN VICENTE, en días hábiles contados a partir de la fecha de distribución del Contrato.



CLAUSULA CUARTA: ATRASO Y PRÓRROGAS DE CONTRATO. Si "EL CONTRATISTA" se atrasare en el plazo de entrega del suministro por causa de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificado y documentado, EL HOSPITAL podrá prorrogar el plazo de entrega. "EL CONTRATISTA" dará aviso por escrito al HOSPITAL dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido esta omisión será razón suficiente para que el HOSPITAL deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de acta modificativa de contrato autorizado por LA DIRECCION del HOSPITAL, que aceptará "EL CONTRATISTA". La prórroga del plazo no se dará por atraso causado por negligencia del CONTRATISTA al solicitar pedidos sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subcontratistas o suministrantes. **CLAUSULA QUINTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO** El monto total del presente contrato es de VEINTISIETE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA que el Hospital Nacional "Santa Gertrudis" de San Vicente pagará al contratista ó a quién éste designe legalmente por el suministro objeto de éste contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **CLAUSULA SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** El HOSPITAL, hace constar que para cubrir el importe del presente contrato, ha constituido los cifrados presupuestarios de la siguiente manera: CIFRADO PRESUPUESTARIO FONDOS GOES: DOS MIL QUINCE - TRES DOS UNO UNO - TRES - CERO DOS - CERO DOS - DOS UNO - UNO ESPECIFICO: CINCO

CUATRO UNO CERO UNO. CLÁUSULA SEPTIMA: CONDICIÓN Y FORMA DE PAGO.
PLAZO FORMA Y TRAMITE DE PAGO. Por motivo de cierre contable, no se recibirá suministro y dará trámite a facturas y documentos de pago los últimos tres días de cada mes. La cancelación se efectuará en la División de Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del HOSPITAL, ubicada en la segunda Avenida Sur Número veintitrés, Barrio San Francisco, San Vicente, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de TREINTA a SESENTA días calendario posteriores a la fecha en que el contratista presente en la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del HOSPITAL, factura en duplicado cliente y cinco fotocopias, detallando en ella el número de Licitación, número de Resolución de Adjudicación, número de contrato, número de renglón, la descripción del producto entregado, unidad de medida, cantidad, número de lote, fecha de expiración, precio unitario, precio total, además detallando el uno por ciento en concepto de retención sobre el cual se le entregará el respectivo comprobante de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; la que deberá presentar en la Unidad Financiera Institucional a nombre del Hospital Nacional "Santa Gertrudis" San Vicente, debidamente firmadas y selladas con fecha de recibido por el Guardalmacén, Original del Acta de Recepción emitida por el Administrador de contrato y Guardalmacén del Almacén, y fotocopia de aprobación de la fianza de Cumplimiento de Contrato por parte de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, con la factura de la primera entrega. La Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del HOSPITAL proporcionará el Quedan correspondiente. Queda entendido que el Contratista se somete al procedimiento del pago establecido y agregado en las Bases de la Licitación Pública Número CERO CERO DOS / DOS MIL QUINCE. CLAUSULA OCTAVA: FIANZAS. EL CONTRATISTA rendirá por su cuenta y a favor del HOSPITAL NACIONAL "SANTA GERTRUDIS" a través de un Banco, Compañía

Aseguradora o Afianzadora con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las fianzas siguientes: **FIANZA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar cumplimiento estricto de este contrato el CONTRATISTA, deberá rendir a favor del HOSPITAL NACIONAL "SANTA GERTRUDIS" una garantía de cumplimiento de contrato por un valor de TRES MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON VEINTITRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, equivalentes al DOCE POR CIENTO del monto total del CONTRATO, la cual deberá entregar dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha de distribución del presente contrato Esta Fianza estará vigente por el periodo de DOCE MESES a partir de la fecha de distribución del contrato (Anexo cuatro de las bases). La fianza deberá presentarse en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Hospital Nacional "Santa Gertrudis", San Vicente, ubicada en el Área Administrativa de este centro. **CLAUSULA NOVENA:** MULTAS POR ATRASO. En el caso de atraso por parte del CONTRATISTA en la entrega del suministro objeto del presente CONTRATO, en el plazo indicado en la cláusula TERCERA, éste pagará al HOSPITAL en concepto de multa por cada día de atraso el CERO PUNTO UNO POR CIENTO, del valor total del suministro atrasado en los primeros treinta días, en los siguientes treinta días la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO CIENTO VEINTICINCO POR CIENTO y los siguientes días de atraso la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO QUINCE POR CIENTO. El porcentaje de la multa previamente establecido, será aplicable al monto total del contrato incluyendo los incrementos y adiciones, si se hubieren hecho. En todo caso, la multa mínima a imponer en incumplimientos relacionados con la contratación de obras, bienes o servicios adquiridos por licitaciones o concursos, será por el equivalente de un salario mínimo del sector comercio. El hospital podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude al



CONTRATISTA la suma a que asciende la multa o podrá hacerla efectiva a través de la Fianza del Cumplimiento de Contrato o exigir del Contratista su pago directo. El pago de la multa no exime al CONTRATISTA de las obligaciones que se establecen en este contrato.

CLAUSULA DECIMA: SOLUCION DE CONFLICTOS. Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por Arreglo Directo de acuerdo en lo dispuesto en el Artículo ciento sesenta y tres y Artículo ciento sesenta y cuatro de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no alcanzar acuerdo alguno deberá ser sometida para decisión final a proceso de Arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el titulo tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. El lugar del Arbitraje será la Ciudad de San Vicente y la ejecución del Laudo deberá ser tramitada en cualquier Tribunal de San Vicente que tenga Jurisdicción en lo Civil y Mercantil. Los gastos de arbitraje serán cubiertos a prorrata por cada una de las partes.

CLAUSULA DECIMA PRIMERA: RECEPCION DEL SUMINISTRO. La entrega comprende, llevar a la Unidad Financiera, acta de recepción y factura para completar el proceso, caso contrario se tendrá por no entregado el servicio o producto, que se traducirá en incumplimiento de entrega. Los horarios para tramitar actas y documentos de pago son de las siete horas treinta minutos a las doce horas; y de las trece horas a las catorce horas treinta minutos. Cuando el Suministro especificado en el presente contrato, haya sido entregado y recibido en el Almacén indicado en la cláusula TERCERA de este contrato el HOSPITAL procederá a la inspección para verificar si el suministro está acorde al contrato y hará la recepción correspondiente. La inspección mencionada se verificará en presencia del Contratista o de un delegado que éste nombre para tal efecto, si éste así lo requiere, levantándose el acta de recepción correspondiente. Cuando se compruebe defectos en la

entrega, el contratista deberá reponer o cumplir a satisfacción del HOSPITAL dentro de los dos días hábiles siguientes a la fecha de inspección, si el contratista no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se dará por terminado el mismo sin responsabilidad para el HOSPITAL. Si después de la recepción, se detectaran daños o fallas en el producto, imputables al contratista, El Hospital exigirá el cambio o petición que el contratista atenderá en un plazo no mayor de 3 días hábiles posteriores a la notificación **CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: TERMINACION DEL CONTRATO.** EL HOSPITAL podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) El CONTRATISTA no rinda la garantía de cumplimiento de contrato dentro del plazo acordado en este contrato. b) La mora del CONTRATISTA en el cumplimiento de los plazos de entrega o de cualquier otra obligación contractual. c) EL CONTRATISTA entregue el suministro en inferior, calidad, o de otra marca, a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato, pudiendo en estos casos, el Contratante reclamar la correspondiente indemnización por daños y perjuicios o exigir el cumplimiento de lo contratado; y d) Por mutuo acuerdo entre ambas partes o vencimiento del mismo. **CLAUSULA DECIMA TERCERA: CESACION, EXTINCION, CADUCIDAD, Y REVOCACION DEL CONTRATO.** Cuando se presentaren las situaciones establecidas en los Artículos del noventa y dos al Artículo cien de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento por parte del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales o las especificaciones establecidas en la Cláusula Tercera del presente contrato y lo establecido en las Bases de la Licitación pública Número CERO CERO DOS/DOS MIL QUINCE, referente a:



ENTREGA DE "PRODUCTOS ALIMENTICIOS VARIOS PARA CONSUMO HUMANO Y SUPLEMENTOS NUTRICIONALES PARA EL AÑO DOS MIL QUINCE" FONDOS GOES, el Hospital notificará al contratista su decisión de caducar el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo, aplicando el procedimiento de caducidad respectivo. Así mismo el Hospital, hará efectivas las garantías que tuviere en su poder.

CLAUSULA DECIMA CUARTA: MODIFICACIONES. Si en la ejecución del presente contrato hubiere necesidad de introducir modificaciones al mismo, éstas no podrán llevarse a cabo, sin la autorización de la Dirección y se formalizarán a través de las resoluciones modificativas que ameritare el caso. Queda entendido que el Hospital se reserva derecho de incrementar el presente contrato hasta en un porcentaje máximo del veinte por ciento del valor total del mismo; para tal efecto se emitirá la resolución modificativa que amerite el caso.

CLAUSULA DECIMA QUINTA: VIGENCIA. El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de distribución del mismo y finaliza el día treinta y uno de diciembre de dos mil quince.

CLAUSULA DECIMA SEXTA: JURISDICCION. Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Vicente, El Salvador. El CONTRATISTA aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el HOSPITAL quién lo exime de rendir fianza

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: LEGISLACION APLICABLE. Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de éste país.

CLAUSULA DECIMA OCTAVA: ADMINISTRADOR DE CONTRATO. Para la Administración del presente contrato el Hospital delega a la Licenciada Fátima Carmiña Henríquez de Molina, Jefe de Alimentación y Dietas, Según Acuerdo Número OCHENTA Y SEIS del seis de octubre de dos mil catorce, quien será, la responsable de la ejecución del presente



contrato, debiendo en su caso verificar el debido cumplimiento en los
Términos establecidos e informar a la Unidad de Adquisiciones y
Contrataciones Institucional, cualquier inconformidad, a efecto de
hacer efectiva la aplicación de las multas con base al artículo ochenta
y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la
Administración Pública. Así mismo será el enlace entre el contratista y
el contratante. La administración se hará de conformidad al Artículo
ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la
Administración Pública, y "Manual de procedimientos para el ciclo de
Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la
Administración Pública/ dos mil catorce". **CLAUSULA DECIMA NOVENA:**
NOTIFICACION. Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por
escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las
direcciones que a continuación se indican: EL HOSPITAL NACIONAL "SANTA
GERTRUDIS", San Vicente en Segunda Avenida Sur Número veintitrés,
Barrio San Francisco, San Vicente, y el CONTRATISTA, ubicado Colonia
Providencia Calle Sevilla Número trescientos treinta y nueve - C, San
Salvador Telefax: veintidos ochenta - cuarenta cuarenta, correo
electrónico:administración@salinerasanjorge.com. Me siguen manifestando
los comparecientes, que las firmas que aparecen puestas al calce del
anterior documentos son suyas, por haber sido puestas de su puño y
letra y como tales las reconocen, ratificando todos los conceptos y
obligaciones que se consignan en el mismo Yo, el Notario, DOY FE: Que
las firmas relacionadas **SON AUTENTICAS** por haber sido puestas por los
otorgantes a mi presencia y además que estos han reconocido como
propias las obligaciones consignadas en el contrato que antecede. Así
se expresaron los otorgantes a quienes explique lo efectos legales de
esta Acta Notarial, que consta de seis hojas; y leído que les fue por
mi lo escrito en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. DOY
FE.

ASIN FIRMAS

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

SALINERA SAN JORGE
MARIA ANTONIA HENRIQUEZ SIBRIAN
PBX: 2295-7258
www.salinerasanjorge.com
Maria Antonia Henríquez Sibrian
Gerente General

[Handwritten signature]

